

V.S. Naipaul:  
**Un Camino en el Mundo**

*Arnaldo Valero*

Polémico, brillante, incisivo, V. S. Naipaul (Trinidad, 1932) es con toda seguridad el narrador caribeño de mayor renombre en el mundo. No desmerece tal honor quien lo ha obtenido con una cuantiosa y admirable producción de la que caben destacar las novelas **The Mystic Masseur** (1957) **Miguel Street** (1959) **A House for Mr. Biswas** (1961) **The Mimic Men** (1967) y el libro de crónicas **The Return of Eva Perón** (1980). A esta trayectoria el incansable y siempre lúcido Naipaul agregó, en 1994, **A Way in the World** obra, que para fortuna del público hispano, ha sido traducida al español.

**Un camino en el mundo** es una obra de sorprendente madurez; de su lectura resulta sumamente difícil extraer ideas que no resulten perturbadoras, máxime cuando el texto en cuestión gira en torno a aspectos que afectan terriblemente la dinámica social de las naciones antillanas. Uno de los rasgos más perturbadores de este libro es la constatación de que el conocimiento de la realidad histórica de cualquier parte del mundo no implica necesariamente una comprensión de su complejidad cultural. No se trata de nihilismo. Tampoco es una pesada jugarreta neocolonial como seguramente argüirán los muchos detractores que tiene Naipaul; simplemente el autor participa en una discusión que se ha caracterizado por la ilusión de verdad que obnubila a muchos de sus interlocutores. Tal vez por esta razón este libro se erige sobre un principio de negatividad. Cualquier pretensión edificante ha sido descartada por el autor porque *No somos capaces de comprender todos los rasgos que hemos heredado; y a veces podemos ser unos extraños para nosotros mismos*

Entre la metaficcionalidad, el viaje y la revolución como (im)posibilidades se debaten cada una de las páginas de **Un camino en el mundo**. Bajo la variada gama de temas abordados subyace la consciencia de que es un libro de viajes y que como tal jamás podrá ofrecer una visión primigenia o pura porque la visión depende “de la capacidad de comparar unas cosas con otras”. Mas, sin esa mirada, la existencia resultaría instintiva, inobservada.